

Implementation Committee of the EIA Convention

cc: Wiecher Schrage, Secretary to the EIA Convention  
Division for Environment and Human Settlements  
United Nations Economic Commission for Europe

Subject: specific issues, first questionnaire

Кыргызская Республика получила письмо от Комитета по осуществлению Конвенции от 26 августа, но в связи с длительным процессом реорганизации государственных органов управления и министерства не имело возможности своевременно ответить на него.

Письмо Комитета основывается на информации, представленной в ответах на первый вопросник и обобщенной в Обзоре осуществления Конвенции. Оно содержит предположение об отсутствии в национальном законодательстве Кыргызской Республики процедуры уведомления затрагиваемой стороны о планируемом воздействии и то, что на процесс проведения ОВОС оказывается давление со стороны Правительства КР.

Настоящим письмом направляются пояснения по затронутым вопросам (issues):

На время заполнения вопросника Кыргызская Республика имела один проект, имеющий трансграничное воздействие, а именно: проект строительства Кыргызско-Китайской бумажной фабрики в г. Токмаке Чуйской области. Документация по фабрике была представлена в Министерство охраны окружающей среды в 1998 году.

Состав и содержание документации не соответствовали требованиям национального законодательства по ОВОС (national EIA procedure). Проектом не предусматривалось строительство высокоэффективных очистных сооружений, при этом сброс загрязненных сточных вод от производства целлюлозы предполагался в трансграничную (с Казахстаном) реку Чу. По этим причинам документация была возвращена на доработку китайским проектировщикам.

Вместе с тем, Соглашение о строительстве в г. Токмаке Кыргызской Республики бумажной фабрики за счет средств (инвестиций) КНР было подписано на уровне глав Правительств Кыргызской Республики и Китайской Народной Республики. В Соглашении были указаны сроки строительства.

Из-за того, что доработка документации заняла продолжительное время, указанные в Соглашении сроки строительства были сорваны. Министерство не разрешало начать строительство предприятия без доработки документации.

В этой связи к нам поступали запросы от Министерства промышленности, областной и городской Токмакской госадминистраций. Главы областной и городской Токмакской госадминистраций сообщали, что функционирование в регионе и городе нового крупного предприятия улучшит

положение с занятостью населения, пополнит бюджет, снизит социальное напряжение.

О складывающейся ситуации с проектом нами был проинформирован ближайший Территориальный государственный орган Министерства охраны окружающей среды Республики Казахстан и ряд НПО экологической направленности.

Кыргызскими НПО были проинформированы НПО Республики Казахстан. Совместными усилиями кыргызских и казахских НПО были проведены встречи, круглые столы, проинформировано население. Информация о заводе появилась в ряде газет.

Одновременно Министерство охраны окружающей среды Кыргызской Республики вело непрерывные переговоры с китайской стороной и настаивало на кардинальной переработке проектной документации с целью исключения из технологической схемы предприятия производства целлюлозы, как наиболее опасного, в экологическом отношении, компонента.

В результате в 2000 году документация была переработана, производство целлюлозы исключено. В настоящее время фабрика работает на импортируемом готовом сырье и не представляет экологической опасности. Кыргызская Республика не имеет претензий от казахской стороны по поводу функционирования и воздействия Токмакской бумажной фабрики.

Считаем необходимым сообщить, что приведенные события произошли в 1998-2000 годах, когда ни Кыргызская Республика, ни Республика Казахстан еще не были сторонами Конвенции Эспо.

Кыргызская Республика ратифицировала Конвенцию в 2001 году.

Со времени ратификации Конвенции Эспо экспертами министерства предпринят ряд усилий по приведению национального законодательства Кыргызской Республики в строгое соответствие с требованиями Конвенции. В настоящее время ведется работа по переработке национальных процедур проведения Оценки воздействия на окружающую среду в Кыргызской Республике, включая процедуры по трансграничным проектам.

Эксперты министерства приняли участие в разработке следующих документов:

1. Инструкция о порядке проведения ОВОС для стран СНГ, в которой отдельный раздел касается процедур трансграничных ОВОС (2001 г.).
2. Руководящие принципы участия общественности в оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (2003 г.).
3. Руководство по практическому применению Конвенции Эспо для стран Центральной Азии (2004 г.).

В ближайшее время (январь 2006 г.) начнется осуществление совместного с Республикой Казахстан проекта, в рамках которого будут практически отработаны положения Конвенции на реальном проекте, имеющем трансграничное воздействие.

По результатам проекта будут внесены необходимые изменения и дополнения:

- в Руководство по практическому применению Конвенции в странах ЦАР;
- в Законы Кыргызской Республики «Об охране окружающей среды», «Об экологической экспертизе»;

- в «Инструкцию о порядке проведения Оценки воздействия на окружающую среду в Кыргызской Республике».

Yours sincerely,

Arstanbek Davletkeldyev,  
Director,  
The State Agency on Environment  
Protection and Forestry of Kyrgyz Republic

Gulfiya Shabaeva,  
Chief specialist of the Division on Ecological  
Expertise,  
The State Agency on Environment  
Protection and Forestry of Kyrgyz Republic